

帳目 編號 Código da conta	項目 Rubricas	二零零一年 預算金額 Valor orçamentado 2001	在核算結餘後 的增加款項 Reforço após apuramento de saldo	現有金額 Valor actual
	儲備 Reservas			
582	其他儲備 Outras reservas	0.00	3,687,297.84	3,687,297.84

二零零一年四月二十四日於民航局行政委員會——主席：博樂克，正選委員：陳穎雄，何浩然（財政局代表）

O Conselho Administrativo da Autoridade de Aviação Civil, aos 24 de Abril de 2001. — O Presidente, *Rui Alfredo Balacó Moreira*. — Os Vogais Efectivos, *Chan Weng Hong — Ho Hou Yin*, representante da DSF.

第 100/2001 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據九月二十七日第 53/93/M 號法令第十七條及第十八條的規定，作出本批示。

核准澳門社會保障基金二零零一財政年度第一補充預算，金額為MOP \$ 43,132,919.78（澳門幣肆仟叁佰壹拾叁萬貳仟玖佰壹拾玖元柒角捌分整），該預算為本批示之組成部分。

二零零一年五月二十五日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 100/2001

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos dos artigos 17.º e 18.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Fundo de Segurança Social, relativo ao ano económico de 2001, no montante de MOP \$ 43.132.919,78 (quarenta e três milhões, cento e trinta e duas mil, novecentas e dezanove patacas e setenta e oito avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

25 de Maio de 2001.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

社會保障基金

二零零一財政年度第一補充預算

Fundo de Segurança Social

1.º orçamento suplementar relativo ao ano económico de 2001

資本收入

Receitas de capital

13-00-00-00 其他資本收入 *Outras receitas de capital*

13-01-00-00 上年度管理之結餘 *Saldo da gerência anterior*

(上年度管理結餘之剩餘)

(*excesso do saldo da gerência anterior*) \$ 43,132,919.78

其他經常開支
Outras despesas correntes

05-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
05-04-00-00	雜 項 <i>Diversas</i>	
05-04-00-04	備用金撥款 <i>Dotação provisional</i>	
	(剩 餘)	
	(<i>excesso</i>)	\$ 43,132,919.78

二零零一年三月十五日於社會保障基金——行政管理委員會：
馮炳權，志建陳，陳榮光，劉永誠，飛迪華

Fundo de Segurança Social, aos 15 de Março de 2001. — O Conselho de Administração, *Fung Ping Kuen — Chi Kin Chan — Chan Weng Kuong — Lau Veng Seng* aliás *Lau Churk Shing — Maria de Fátima S. dos Santos Ferreira*.

第 101/2001 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據九月二十七日第 53/93/M 號法令第十七條及第十八條的規定，作出本批示。

核准終審法院院長辦公室二零零一年財政年度第一補充預算，金額為澳門幣 52,449,605.92（伍仟貳佰肆拾肆萬玖仟陸佰零伍圓玖角貳分整），該預算為本批示之組成部分。

二零零一年五月二十五日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 101/2001

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos dos artigos 17.º e 18.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, relativo ao ano económico de 2001, no montante de MOP \$ 52.449.605,92 (cinquenta e dois milhões, quatrocentas e quarenta e nove mil, seiscentas e cinco patacas e noventa e dois avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

25 de Maio de 2001.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

終審法院院長辦公室二零零一年財政年度第一補充預算

**1.º orçamento suplementar do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância
relativo ao ano económico de 2001**

經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Importância (澳門幣) (Patacas)
	資本收入 Receitas de capital	
13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
13-01-00-00	上年度管理之結餘 <i>Saldo da gerência anterior</i>	52,449,605.92